

**Acta de qualificació de la documentació administrativa i d'obertura de les ofertes
relatives als criteris quantificables de forma automàtica**

Expedient	EXI-2026-4	Modalitat	Contracte Públic
Unitat promotora	Gabinet tècnic		
Procediment	Obert	Tipus	Serveis
Títol	Servei de traducció i correcció de documents de les diverses unitats del Departament d' Unió Europea i Acció Exterior.		

	Import base €	IVA €	Import amb IVA €
Valor estimat	158.677,68	-	-
Pressupost licitació	66.115,70	13.884,30	80.000,00
Termini d'execució	Des de l'1 de gener de 2026 (o des de la data d'acceptació de l'adjudicació del contracte si fos posterior), fins al 31 de desembre de 2026.		

Núm. de la sessió: 2

Data: 15 de setembre de 2025

Hora: 10:30 h

Lloc: Mesa virtual a través de l'Eina col·laborativa TEAMS.

Hi assisteixen:

Presidenta: Susana Hidalgo López, cap del servei de Contractació i Patrimoni, en substitució de Gemma Grau Balagueró, subdirectora general de Gestió Econòmica, Contractació i Patrimoni.

Vocals: Joan Casanova i Curto, en representació de la Intervenció Delegada del Departament, en substitució de Maria Carme Planas Saurina, Interventora Delegada del Departament, en virtut del document de designació de substitució de la persona titular de la intervenció delegada per assistència a meses de contractació.



Aurora Manchón Lladó, responsable d'Assessorament Jurídic, en substitució de Fèlix Salaverria Palanca, advocat en cap, en representació de l'Assessoria Jurídica.

Neus Ruiz. representant de la unitat promotora que proposa el contracte.

Secretària: Esther Ubach Sicilia, responsable de Contractes i Convenis del Servei de Contractació i Patrimoni.

També assisteix,

Cristina Torán Hernández, tècnica del Servei de Contractació i Patrimoni.

Ordre del dia

1. Qualificació de les esmenes rebudes de la documentació general del sobre A.
2. Obertura del sobre B de les ofertes relatives als criteris d'adjudicació quantificables de forma automàtica.
3. Encàrrec d'informe sobre l'acreditació de les titulacions i experiència indicades pels licitadors.
4. Torn obert de paraules.

Desenvolupament de la sessió

1. Qualificació de les esmenes rebudes de la documentació general del sobre A.

La presidenta cedeix la paraula a la secretària, la qual manifesta que s'ha rebut per part de les empreses licitadores GRUPO SLIWA-VEGA,SL, STARTUL,SL, ONE DOCUMENT, SL i dins el termini màxim atorgat, les esmenes de la documentació presentada en el Sobre A que consten en el segon Acord de l'Acta de la Mesa de qualificació administrativa.

2. Obertura de les ofertes relatives als criteris de valoració quantificables de forma automàtica

La secretària accedeix a l'eina d'obertura de sobres de l'aplicació de Sobre Digital. Es comprova, en primer lloc, que totes les empreses licitadores han aplicat les paraules clau necessàries per al desxifrat dels sobres. A continuació, la presidenta i la secretària de la Mesa apliquen les credencials en l'aplicació de Sobre Digital per tal de procedir a obrir el sobre amb la documentació relativa als criteris quantificables de forma automàtica de les empreses licitadores que van presentar proposició.

Totes les proposicions són correctes formalment i no superen els preus màxims consignats als plecs.

3. Encàrrec d'informe sobre l'acreditació de les titulacions i experiència indicades pels licitadors

Per tal de comprovar que els mitjans personals al·legats pels licitadors en els criteris de grau de qualificació i de diversitat idiomàtica queden acreditats documentalment amb els títols oficials i/o les declaracions responsables sobre l'experiència, s'encarrega al Gabinet Tècnic l'elaboració d'un informe tècnic sobre aquesta qüestió.

4. Torn obert de paraula

Els membres de la Mesa no plantegen cap altra qüestió en aquest punt de l'ordre del dia.

La presidenta aixeca la sessió, de la qual, com a secretària, estenc aquesta acta.

La secretària

Vist i plau

La presidenta

Document electrònic administratiu garantit amb signatura electrònica amb certificats del Consorci AOC. La política de signatura aplicable és "Condicions tècniques de signatura electrònica dels actes administratius i de les manifestacions de voluntat en suport informàtic".